

**HYDE PARK SURGERY CENTER  
DERECHOS DEL PACIENTE**

- Recibir acceso a igualdad de tratamiento médico y comodidades sin importar la raza, credo, sexo, origen nacional, religión o fuentes de pago por la atención.
- Ser completamente informado y disponer de información completa, en la medida conocida por el médico, en relación con el diagnóstico, tratamiento, procedimiento y pronóstico, así como los riesgos y efectos secundarios asociados con el tratamiento y el procedimiento antes del procedimiento.
- Ejercer sus derechos sin estar sujeto a discriminación o represalia.
- Expresar quejas sobre el tratamiento o cuidado que es (o no ser) amueblado.
- Privacidad personal.
- Recibir atención en un entorno seguro.
- Estar libre de toda forma de abuso o acoso.
- Recibir el cuidado necesario para recuperar o mantener su máximo estado de salud y si es necesario, hacer frente a la muerte.
- Recibir notificación de sus derechos antes de la intervención quirúrgica en un aviso verbal y escrita en un lenguaje y forma que se asegure que el paciente o el representante del paciente, o sustituto del paciente entienda todos los derechos del paciente.
- Espere que el personal que cuida al paciente a ser amable, considerado, respetuoso y calificado mediante la educación y la experiencia, así como realizar los servicios de los que son responsables de la más alta calidad de los servicios.
- Estar completamente informado del alcance de los servicios disponibles en la instalación, las provisiones para el cuidado después de hora y cargos relacionados por los servicios prestados.
- Sea un participante en las decisiones relativas a la intensidad y el alcance del tratamiento. Si el paciente es incapaz de participar en esas decisiones, los derechos del paciente serán ejercidos por el representante designado por el paciente u otra persona legalmente designada sustituta del paciente.
- Tomar decisiones informadas con respecto a su cuidado.
- Rechazar el tratamiento en la medida permitida por la ley y ser informado de las consecuencias médicas de tal rechazo. El paciente acepta la responsabilidad por sus acciones, incluyendo el rechazo del tratamiento o no seguir las instrucciones del médico o centro.
- Aprobar o rechazar la divulgación de registros médicos a cualquier persona fuera de la instalación, o de lo requerido por ley o contrato de pago de terceros.
- Ser informado de cualquier experimentación humana u otros proyectos de investigación / educación que afecta a su cuidado del tratamiento y puede rechazar la participación en este tipo de experimentación o investigación sin compromiso al cuidado general del paciente.
- expresar sus quejas / reclamaciones y sugerencias en cualquier momento.
- El acceso y / o copias de su / sus registros médicos.
- Estar informado sobre la política de la institución con respecto a las directivas anticipadas / testamentos vitales.
- Ser completamente informado antes de cualquier transferencia a otro centro u organización y garantizar la instalación receptora ha aceptado el traslado del paciente.
- Expresar las creencias espirituales y prácticas culturales que no dañen o interfieran con el curso previsto de la terapia médica para el paciente.
- Esperar que el centro de acuerdo en cumplir con las leyes federales de derechos civiles que aseguran que proveerán la interpretación para las personas que no son competentes en Inglés.

- Tener una evaluación y evaluación periódica del dolor.
- La educación de los pacientes y sus familias, en su caso, con respecto a su papel en el manejo del dolor.
- Para cambiar de proveedor si otros proveedores calificados están disponibles.
- Si un paciente se encuentra incompetente bajo las leyes de salud y seguridad aplicables del estado por un tribunal de jurisdicción apropiada, los derechos del paciente son ejercidas por la persona designada bajo la ley estatal para actuar en nombre del paciente.
- Si un tribunal estatal no ha adjudicado un paciente incompetente, cualquier representante legal designado por el paciente de acuerdo con las leyes estatales, puede ejercitar los derechos del paciente en la medida permitida por la ley estatal.

### **RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE**

- Ser considerado con otros pacientes y personal, y colaborar en el control de ruido, comer y otras distracciones.
- Respetar la propiedad de otros y del centro.
- Informar si él o ella entiende claramente el tratamiento planeado y lo que se espera de él o ella.
- Mantener las citas y, cuando no pueda hacerlo por cualquier motivo, notificar al centro y el médico.
- Proporcionar a los cuidadores la información más precisa y completa sobre quejas actuales, enfermedades y hospitalizaciones anteriores, medicamentos, cambios inesperados en la condición del paciente, o cualquier otro asunto de salud del paciente.
- Observar las reglas prescritos del centro médico durante su estadía y tratamiento y, si no se siguen las instrucciones, pérdida de cuidado en la instalación.
- Cumplir de manera oportuna sus obligaciones financieras con la instalación.
- Identificar cualquier inquietud de seguridad del paciente.

### **NOTIFICACIÓN PREVIA DIRECTIVA**

Todos los pacientes tienen derecho a participar en sus propias decisiones de atención médica y de hacer las instrucciones anticipadas o para ejecutar Poderes que autoricen a otros a tomar decisiones en su nombre en base a los deseos expresados por el paciente cuando el paciente es incapaz de tomar decisiones o no pueden comunicar decisiones. Hyde Park Surgery Center respeta y mantiene estos derechos.

Nuestro equipo está dedicado a ofrecer la mejor calidad de atención en un ambiente seguro que coloca al paciente en el centro de nuestra atención. Respetamos sus derechos a participar en tomar decisiones con respecto a su cuidado y la autodeterminación y consideraremos cuidadosamente sus peticiones. Después de una cuidadosa consideración y revisión de la regulación estatal, la dirección del centro ha establecido una política para iniciar medidas de resucitar u otros y traslado a un hospital de agudos para una evaluación adicional. La mayoría de los procedimientos realizados en el Centro de Cirugía Hyde Park se consideran de riesgo mínimo, de ahí el riesgo de que pueda esas medidas son muy poco probable. En el hospital de agudos, el tratamiento adicional o retirada de medidas de tratamiento vigentes será ordenado de acuerdo con sus deseos, instrucciones anticipadas o poder notarial de salud.

Usted tiene la opción de proceder con cuidado en nuestras instalaciones o tener el procedimiento en otro

lugar que no puede establecer las mismas limitaciones. Después de haber sido informado completamente de nuestra Declaración de limitaciones, decide continuar con su procedimiento en el Quirófano de Hyde Park.

Si desea completar una directiva anticipada, copias de los formularios estatales oficiales están disponibles en nuestras instalaciones.

Si no está de acuerdo con la política de este centro, estaremos encantados de ayudarle en la reprogramación de su procedimiento.

### **QUEJA DEL PACIENTE O QUEJAS**

Para reportar una queja o reclamo puede ponerse en contacto con el Administrador del centro por teléfono al (512) 420-2303 o por correo a:

**Hyde Park Surgery Center  
Attn: Jami Osterlund RN, Administrator  
4611 Guadalupe St. Ste# 100  
Austin, TX 78751**

Las quejas y agravios pueden ser levantadas por:

**Texas Department of State and Health Service  
Facility Compliance Division  
P.O. Box 149347  
Mail Code: 1979  
Austin, TX 78714  
(888) 973-0022**

Los beneficiarios de Medicare pueden recibir información con respecto a sus opciones bajo Medicare y sus derechos y protecciones visitando el sitio web de la Oficina del Intermediario de Medicare al:  
[www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp](http://www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp)